

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 36 (2006)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

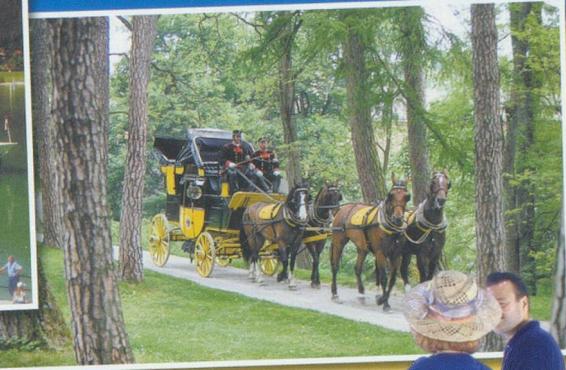
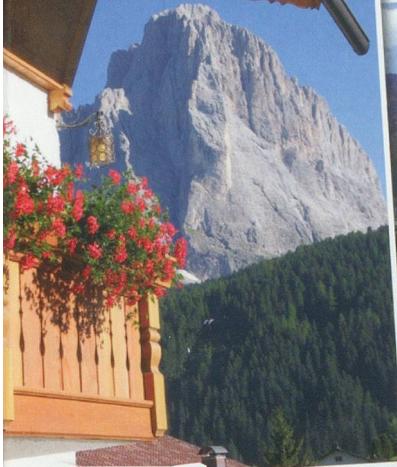
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**6 jours Fr. 935.-**

par pers. en ch. double



# Tyrol autrichien

Pension complète (sauf repas aller et retour),  
excursions incluses avec guide

## 1<sup>e</sup> jour ..... Suisse - Stans

Départ des grandes localités de Suisse romande en direction de Berne, Saint-Gall. Arrêt en cours de route pour le dîner libre en Suisse. Continuation par Landeck, Stans. Installation à l'hôtel. Pot d'accueil, souper, soirée libre.

## 2<sup>e</sup> jour ..... Abbaye de Stams, Innsbruck, avec guide

Petit déjeuner buffet. Départ en direction de la vallée du Sellrain jusqu'à Ötztal. Visite de l'abbaye de Stams dans la vallée de l'Inn, preuve éblouissante de l'importance de l'art baroque au Tyrol. Dîner, puis visite de la capitale du Tyrol : Innsbruck. Un guide vous fera découvrir les petites merveilles de la vieille ville. Visite du Hofburg, ancien palais impérial fondé au XIII<sup>e</sup> siècle et reconstruit par l'impératrice Marie-Thérèse dans le style rococo viennois. Après la visite, retour à l'hôtel. Souper, soirée libre.

## 3<sup>e</sup> jour ..... Mondes du cristal, mines d'argent, avec guide

Petit déjeuner buffet. Départ pour Wattens et visite des Mondes du cristal de la famille Swarovski, producteur de cristal et de verre de renommée internationale. Dîner. L'après-midi, départ pour Schwaz. Visite des mines d'argent et découverte de l'histoire des mines sur un petit train authentique. Après la visite, retour à l'hôtel. Souper, soirée libre.

## 4<sup>e</sup> jour ..... Vallée du Ziller, avec guide

Petit déjeuner buffet. Excursion dans la vallée du Ziller, la plus belle vallée du Tyrol, considérée comme le berceau du folklore tyrolien. C'est dans cette vallée que fut créé au début du XIX<sup>e</sup> siècle l'un des chants de Noël parmi les plus célèbres : «Douce nuit, sainte nuit». Dîner à Krimml. L'après-midi, découverte des chutes d'eau de Krimml comptant parmi les plus belles des Alpes et les plus hautes d'Europe. Visite de la fascinante fromagerie de Fügen et dégustation de fromage. Retour à l'hôtel, souper, soirée libre.

## 5<sup>e</sup> jour ...Promenade en calèche, visite guidée du château d'Ambras

Petit déjeuner buffet. Départ pour Axams, promenade en calèche. Dîner au Postkutscherhof, la ferme de la calèche postale, avec animation musicale traditionnelle. L'après-midi, visite guidée du château d'Ambras, le plus grand château de style Renaissance en Autriche. Visite d'une ferme traditionnelle tyrolienne et dégustation de schnaps. Retour à l'hôtel, souper, soirée libre.

## 6<sup>e</sup> jour ..... Retour en Suisse

Petit déjeuner buffet. Départ pour le voyage retour. Repas de midi libre en cours de route. Arrivée en Suisse romande en fin d'après-midi.



**Votre hôtel: Schwarzbrunn\*\*\*\*** avec bar, ascenseur, sauna, solarium, bains à vapeur, jacuzzi, piscine couverte. Toutes les chambres équipées de salle de bains, W.-C., téléphone, TV satellite.

## DATES DES SÉJOURS 2006

*24 au 29 avril	24 au 29 juillet	9 au 14 sept.
6 au 11 juin	14 au 19 août	
10 au 15 juillet	4 au 9 sept.	

**\*OFFRE SPÉCIALE FR. 895.- 24 au 29 avril**

## LIEUX DE DÉPART

Ligne 1 : Sierre - Sion - Leytron - Martigny - Monthey - Aigle - Chailly  
Ligne 2 : Genève - Nyon - Morges - Lausanne - Vevey - Châtel-St-Denis - Bulle - Fribourg - Berne

Participation au billet de train pour les clients des cantons du Jura, Neuchâtel et des régions du Nord vaudois et de la Vallée de Joux

## INCLUS DANS LE PRIX

- Voyage en car tout confort - air conditionné - frigo - W.-C. - vidéo - sièges inclinables - cale-pied - etc.
- Le coup de fendant du patron à l'allier et au retour
- Hôtel Schwarzbrunn\*\*\*\*, chambre double
- Cocktail de bienvenue à l'hôtel
- Pension complète (sauf repas aller-retour)
- Boissons aux repas, 1 dl de vin ou 2 dl de bière ou 1 limonade
- Toutes les excursions et visites guidées mentionnées au programme
- Guide durant les excursions
- Boissons gratuites dans le car durant le voyage aller-retour

## NON INCLUS DANS LE PRIX

X Les repas à l'aller et au retour X Assurance annulation et assistance obligatoire Fr. 25.- (sauf si vous êtes en possession du livret ETI ou d'une assurance similaire) X Suppl. ch. indiv. Fr. 135.- (limitées) X Soirée folklorique: 23 euros avec une boisson

Devises : euros - Passeport ou carte d'identité valable obligatoire

**RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS : 027 306 22 30**

UNE ENTREPRISE FAMILIALE À VOTRE SERVICE DEPUIS 1953 !

**BUCHARD voyages**

ROUTE DE SAILLON 13 - 1912 LEYTRON - WWW.BUCHARD.CH - TÉL. 027 306 22 30 - FAX 027 306 53 77

**Demandez nos catalogues voyages, plus de 80 destinations**

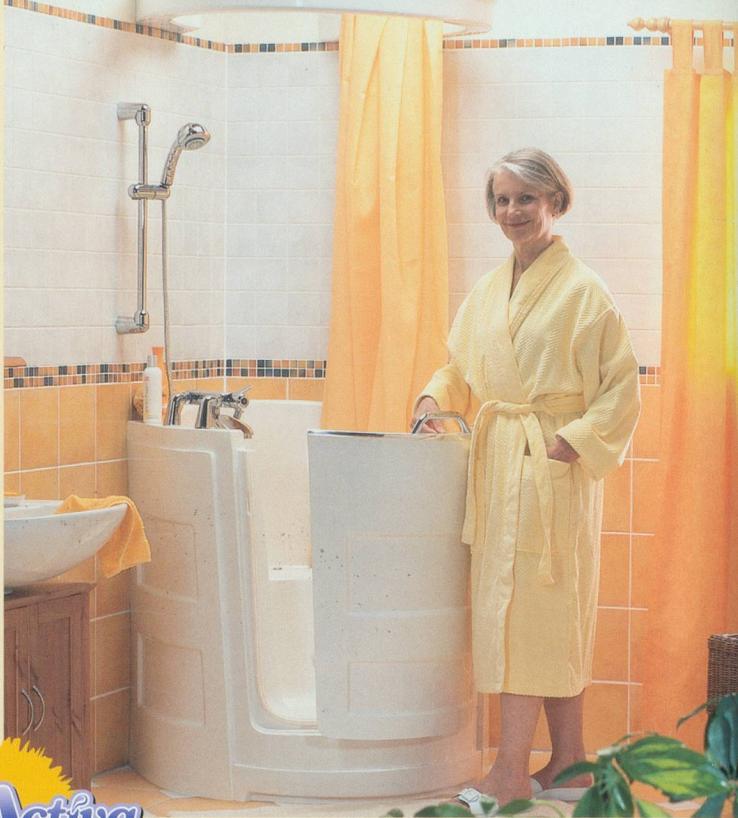


# Le bain rendu facile

avec les baignoires  
VitaActiva



L'élévateur est adaptable sur votre baignoire existante



VitaActiva, le spécialiste  
pour le plaisir du bain  
dans l'insouciance

- Excellentes références clients, qualité du service ayant fait ses preuves
- Installation rapide, propre, pratiquement en un jour
- De la demande à la réalisation, tout est entre nos mains
- Une collection riche et variée de baignoires, élévateurs et couleurs
- Sur demande, sur tous les modèles, possibilité d'équipement spécial tel que bain à remous etc.

Pour votre sécurité et indépendance du bain  
demandez notre brochure en couleurs gratuite!

Oui, envoyez-moi votre brochure gratuitement et sans engagement de ma part:

Nom:

Téléphone:

Rue:

Code Postal:

Localité:

CH-GEN20060004



VitaActiva AG • Metallstrasse 9 b • 6300 Zug

Téléphone gratuit: 0800 99 45 99 99 (24 h)